

INFORMACIÓN E INSTRUCCIONES PARA LA PREPARACIÓN Y PRESENTACIÓN DE ARTÍCULOS

Célia Neves¹; Obede Borges Faria²; Luis Fernando Guerrero Baca³

¹Red Iberoamericana PROTERRA/Rede TerraBrasil, Brasil, cneves2012@gmail.com

²Faculdade de Engenharia, UNESP – Universidade Estadual Paulista - campus Bauru; SP, Brasil, obede.faria@gmail.com

³Universidad Autónoma Metropolitana-Xochimilco, México, México, luisfg1960@yahoo.es

Palabras clave: palabra clave1, palabra clave 2 (máximo de 5 palabras, separadas por coma)

Resumen

Este documento presenta las instrucciones para la preparación del artículo que se presentará al 15 SIACOT. El resumen del artículo debe tener entre 200 y 300 palabras dispuestas en un solo párrafo y contener, brevemente, el contexto, los objetivos, la metodología, los resultados obtenidos y conclusiones principales. Debe estar precedido por al menos 3 y hasta 5 palabras clave. Enviar el artículo en *Word* a la dirección de correo indicada, con el nombre de archivo igual al código enviado en la notificación de aceptación del resumen.

1 INTRODUCCIÓN (TÍTULOS PRIMARIOS O APARTADOS)

La forma más fácil de preparar el artículo es escribir el texto sobre este archivo.

El contenido del artículo debe tener la siguiente disposición: Título, Autores, Afiliación de los autores, Palabras Clave, Resumen, Cuerpo del artículo (que se detallan en el apartado 2 de este instructivo), Agradecimientos (si procede), Bibliografía y Autores.

1.1 Instrucciones generales (subtítulos o subsecciones)

Escribir el artículo en editor de texto *Word*, hoja de tamaño A4, con los rangos que se muestran en la Tabla 1. Ajuste el encabezado y pie de página diferentes en la primera página y distantes 1,0 cm de los bordes. El artículo completo debe tener entre 6 y 12 páginas y contener hasta 6 ilustraciones (figuras, tablas o gráficos). El archivo de texto y las imágenes no deben superar los 10 Mb.

Tabla 1. Ajuste de márgenes

Margen*	Medidas (cm)
Superior	2,5
Inferior	2,0
Izquierdo	3,0
Derecho	2,0
Todas las otras	0,0

* Ajustar márgenes en *Layout da Página* en la barra de herramientas

1.2 Idiomas

El artículo se puede presentar en portugués o español. Se pueden aceptar artículos en inglés mediante la aprobación del Comité Científico

1.3 Tipo de letra, tamaño y especificaciones de espaciamentos

Adoptar las configuraciones de letra y párrafo especificadas en la tabla 2. Para los parámetros matemáticos, nombres científicos de las especies y géneros (en botánica y zoología), títulos de revistas y de libros, y palabras o frases en un idioma extranjero, usar estilo de letra cursiva.

Nunca utilice negrita, salvo en las situaciones enumeradas en la tabla 2 y para denotar vectores en matemáticas. No subrayar ningún texto. No deje espacios entre las letras y nunca utilice más de un espacio entre palabras. Con excepción de los títulos y las siglas no emplee palabras en mayúsculas.

Tabla 2. Configuraciones generales

Elementos	Letra			Párrafo		
	tamaño	estilo	mayúscula (M) minúscula (m)	alineamiento	espacio antes	espacio después
Título del artículo (máximo 75 caracteres)	14	negrita	todo M	centrado	18	18
Nombre de autor	10	negrita	M/m	centrado	0	6
Institución y e-mail de autor	8	normal	M/m	centrado	0	6
Palabra clave	10	normal	M/m	justificado	18	12
Título del resumen	10	negrita	M/m	izquierda	0	6
Texto del resumen	10	normal	M/m	justificado	0	6
Título primarios (apartado)	11	negrita	todo M	izquierda	18	6
Subtítulo (subsección)	11	negrita	1ª letra M	izquierda	12	6
Ítem de subsección	11	normal	M/m	izquierda	12	6
Texto principal (de apartado y subsecciones)	11	normal	M/m	justificado	0	6
Leyenda de figura (abajo)	10	normal	M/m	centrado	0	6
Título de tabla (encima)	10	normal	M/m	centrado	6	6
Texto en tabla	10	normal	M/m	centrado	0	0
Observación post tabla	10	normal	M/m	centrado	0	6
Significado de términos de ecuaciones	10	normal	M/m	ver ejemplo	0	0
Nota al pie de página	9	normal	M/m	justificado	0	6
Referencia bibliográfica	10	normal	M/m	izquierda	0	6
Agradecimientos	10	normal	M/m	justificado	0	6
Breve currículum de autor	10	normal	M/m	justificado	0	6

Obs.: Adoptar letra tipo Arial en todo el texto y espaciamiento sencillo entre líneas (recordar que son distintos los espaciamentos entre líneas -sencillo- y entre párrafos -6pt-)

2 CUERPO DEL ARTÍCULO

El cuerpo del artículo debe contener por lo general los siguientes apartados, ordenados de forma secuencial con números arábigos: introducción; objetivo; metodología adoptada (o estrategia metodológica); resultados y discusiones; y consideraciones finales (o conclusiones). Los apartados de Referencias bibliográficas, Agradecimientos y Autores no son numerados.

Los apartados se pueden dividir en subsecciones (1.1, 1.2, por ejemplo). Evite la división de las subsecciones pero si resulta indispensable, sepárelos con letras y paréntesis, como se muestra a continuación en un texto ficticio de 2.1 y 2.2.

2.1 Características físicas

Las características físicas del material son representadas por los ensayos descritos a continuación.

a) Ensayo para la determinación de la densidad aparente

Este ensayo se realizó de acuerdo a la norma...

b) Ensayo para la determinación del contenido de humedad

Para determinar el contenido de humedad se adoptaron las recomendaciones de la norma...

2.2 Características mecánicas

Las características mecánicas del material son representadas por los ensayos descritos a continuación.

a) Ensayo para la determinación de la resistencia a la compresión

Este ensayo se realizó de acuerdo a la norma ...

b) Ensayo para la determinación de la resistencia a la tracción

Para la determinación del contenido de se adoptaron las recomendaciones de la norma...

3 INSTRUCCIONES ESPECÍFICAS

Todas las tablas, figuras y ecuaciones, así como la bibliografía presentada en el apartado de Referencias bibliográficas, deben ser citadas en el texto.

A continuación se presentan orientaciones específicas sobre otros elementos del cuerpo del artículo. En caso de duda, el autor deberá consultar a la coordinación del Comité Científico por correo electrónico.

3.1 Sistema de unidades

Usar el Sistema Internacional de Unidades (SIU). Ejemplo: 5 cm (nunca usar 5 cms.), 10 m (nunca 10 mts.), 12 MPa (puede informar la unidad kgf/cm² entre paréntesis).

Para contar con mayor información respecto al SIU se puede consultar el documento Unidades_SIU disponible en la página del 15° SIACOT.

3.2 Numerales

Deletrear los números hasta 10 (uno, dos, diez); de 11 al 999, utilice números arábigos (12, 250, 654); de los miles, deletrear de forma mixta (15 millones, dos mil millones, etc.).

Para las leyes y sus artículos, párrafos y líneas, deletrear los números con números arábigos.

Nunca utilice 0 a la izquierda de ningún numeral (02 de febrero), ni deletrear numerales en soportes completos [52 (cincuenta y dos)].

3.3 Tablas

Insertar la tabla en el texto lo más próximo posible de su referencia. Numerar secuencialmente (no utilice 0 antes del número – tabla 01, por ejemplo, lo correcto es tabla 1). Evite las abreviaturas en los encabezados de las columnas. Las explicaciones, si fueran

necesarias, deben darse en el pie de la tabla, no dentro de la misma, como se muestra en las tablas 1 y 2. Inserte la leyenda por encima de la tabla.

No se hace distinción entre tabla y cuadro, utilice siempre el término tabla. No utilice líneas de los bordes o de separación de líneas o columnas con un espesor superior a ½ pt.

3.4 Ilustraciones

No hacer distinción entre fotografías, mapas, gráficos o dibujos; todos deben ser tratados con el término figura.

Insertar la ilustración próxima a la primera referencia a ella en el texto. Numerar secuencialmente (no utilice 0 antes del número). Escriba la leyenda debajo de la ilustración, como se muestra en las figuras 1 a 3.

Para facilitar la lectura de la información, y ahorrar espacio, se pueden visualizar dos imágenes lado a lado, como en las figuras 2 y 3

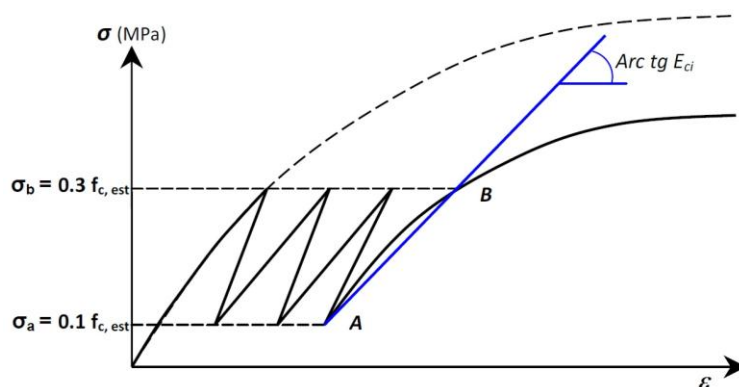


Figura 1. Representación esquemática del módulo de elasticidad, o módulo de deformación tangente inicial (adaptado de ABNT 2008)

Se recomienda insertar las figuras y sus leyendas en tablas sin bordes o sombreado para evitar fluctuaciones indeseadas e incontrolables de las figuras en el texto.

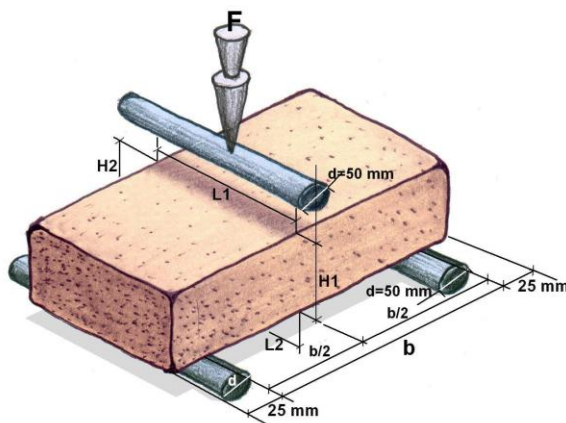


Figura 2. Esquema de montaje para determinar el módulo de rotura a la flexión (Faria, 2014)



Figura 3. Especímenes cúbicos y prismáticos preparados para las pruebas

Indicar la fuente o el autor de la imagen, sólo cuando el crédito no sea de uno de los autores del artículo. Hacer comentarios sobre la ilustración en el texto, nunca en la leyenda.

3.5 Ecuaciones

Las ecuaciones deben estar centradas respecto a la página. Además, se sugiere que las ecuaciones se introduzcan mediante el *Microsoft Equation*. Numerar las ecuaciones de forma secuencial y ponen su número al final de la línea, entre paréntesis. Para la referencia de la ecuación en el texto, indicar su número (ecuación 1). Mostrar el significado de los

términos de la ecuación, con sus unidades de medida, como en el siguiente ejemplo.

$$\varphi = 0,7284 \cdot \sqrt{R_T \cdot C_T} \quad (1)$$

Donde: φ : retraso térmico (h)

C_T : capacidad térmica del componente (kJ/m².K)

R_T : resistencia térmica del componente (W/m².K)

No colocar bordes o sombreados en las ecuaciones.

3.6 Siglas

En la primera vez que se menciona en el texto, debe ser indicado el nombre completo antes de la sigla, colocada entre paréntesis. Ej.: bloque de tierra comprimida (BTC); Universidade Estadual Paulista (UNESP). A partir de esta situación, no repetir el nombre completo, sólo las siglas.

3.7 Comillas

Use comillas dobles como un rasgo estilístico para resaltar las palabras o frases. También hay que destacar con comillas: arcaísmos, neologismos, argot, expresiones populares, términos coloquiales y citas directas (transcripciones de textos de otros autores, con las limitaciones que se presentan en 3.9).

Use comillas simples sólo para indicar una cita dentro de la cita directa. Evite el uso de las comillas para enfatizar palabras, especialmente para impresión tono irónico.

3.8 Notas

Cuando sea necesaria alguna aclaración extraordinaria, utilice una nota al pie, como en el ejemplo que se muestra en el apartado 3.9.

3.9 Citas¹

En cita directa de hasta tres líneas, el texto debe ir entre comillas dobles, estilo normal (no utilice cursiva). Indicar el apellido del autor, año y número de la página de la cita. Ejemplos:

En este sentido, Silva y Costa (2006, p. 59) afirman que “a acção da água pode ser exercida de várias maneiras, desde a incidência directa da chuva sobre as paredes [...], ou através dos salpicos que origina ao atingir o solo”.

Por lo tanto, el revestimiento es de suma importancia para la arquitectura de tierra, “el cual se aplica en una capa externa a las superficies edificadas con tierra con la finalidad de protegerlas de los agentes ambientales y de posibles daños físicos naturales o provocados por la actividad humana” (Guerrero, 2011, p. 72).

En la cita directa con más de tres líneas, el texto debe estar en otro párrafo, sin comillas, con sangría de la margen izquierda de 3 cm, justificado y letra Arial 10pt. Ejemplo:

Para Doat et al (1979, p. 238),

diferentes camadas de um revestimento devem ter resistências diferentes e, no geral, a dosagem de aglomerante decresce a partir do substrato. A primeira camada não deverá ser mais resistente que o substrato e cada nova camada deverá ser menos que a precedente. As camadas, portanto, deverão tornar-se cada vez mais porosas e permeáveis ao ar.

A pesar de estas normas, las citas directas deben ser evitadas, especialmente en artículos científicos.

¹ Ejemplos de citas obtenidos en Mattaraia, Lopes e Matos (2014)

En la cita indirecta, es decir la idea basada en la obra del autor consultado, indicar el apellido del autor y año de la publicación. Ejemplos:

Dethier (1982) afirma que,

... con una mistura de agua, tierra y fibras (Di Marco, 1984).

4 OBSERVACIONES GENERALES

La autoría debe tomarse solamente por los investigadores que han participado de manera científicamente fundamental, desde la concepción hasta la difusión de la obra. Otras contribuciones en el trabajo debe reconocerse por separado en forma de agradecimiento. Por lo tanto, se evita el artículo con demasiados pseudo-autores.

4.1 Evaluación del artículo

Los trabajos son clasificados por el Comité Científico como artículo científico o informe técnico, de acuerdo con su contenido.

El artículo científico es el resultado de algún tipo de investigación y contribuye con los conocimientos originales, aplicables tanto al caso de estudio cuanto a problemas similares. Debe incluir: introducción, marco teórico, metodología, resultados, medios de verificación, discusión de resultados, conclusiones y referencias bibliográficas.

El informe técnico ha de sustentarse en la compilación y la descripción de las características del objeto de estudio: detalla una obra terminada, un proyecto en curso o un conjunto de casos. Debe incluir: antecedentes, ubicación, memoria descriptiva, análisis crítico, consideraciones finales y referencias bibliográficas.

4.2 Presentación del artículo

Todos los artículos aprobados serán presentados oralmente, siempre que al menos uno de los autores participe en el evento.

Todos los artículos aprobados serán publicados en formato digital en CD-ROM. Es posible imprimir la publicación de resúmenes de los artículos aprobados o de algunos artículos en un libro.

4.3 Redacción

No utilice el verbo en primera persona del singular o plural, siempre en tiempo impersonal.

Se recomienda especial atención a la redacción y la ortografía del artículo, ya que los artículos publicados en las memorias no serán enviados a la corrección del texto por lo que los autores serán responsables de su forma y contenido.

4.4 Envío del artículo

Asegúrese de que el artículo tiene el mismo formato que este ejemplo, el tamaño de la letra y el espaciamiento como se indica.

El documento debe ser enviado plenamente en *MS-Word* para *Windows*. No será aceptado archivo en pdf.

5 CONCLUSIONES O CONSIDERACIONES FINALES

Las conclusiones deben indicar de forma concisa las proposiciones más importantes del artículo, así como las opiniones de los autores sobre las implicaciones prácticas de los resultados.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

Relacionar alfabéticamente la bibliografía citada en el cuerpo del texto. No incluir bibliografía sin cita en el texto.

Escribir el título de la referencia bibliográfica en minúsculas, excepto la primera letra de la primera palabra y los nombres propios.

Para cada tipo de publicación hay una manera de presentar los datos, como se muestra abajo.

Libro completo:

Dethier, J. (1982). *Arquiteturas de terra ou o futuro de uma tradição milenar*. Rio de Janeiro: Avenir Editora Limitada.

Capítulo de libro:

Katinsky, J. R. (1994). *Sistemas construtivos coloniais*. In: Vargas, M. (Org.). *História da técnica e da tecnologia no Brasil*. São Paulo: Edunesp. p. 67-94.

Artículo en eventos:

Mattaraia, R. A.; Lopes, W. G. R.; Matos, K. C. (2014). *Análise de durabilidade de argamassa de revestimento em construções com terra*. In: *Congresso de Arquitetura e Construção com Terra, 5, Viçosa. TerraBrasil 2014: Anais...* Viçosa: Rede TerraBrasil; UFV, 1 CD-ROM

Documento electrónico:

Guerrero, L. F. (2011). *Revestimientos*. In: Neves, C.; Faria, O. B. (Org.). *Técnicas de construção com terra*. Bauru: FEB-UNESP/PROTERRA. p. 72-77. Disponible en <<http://www.redproterra.org>>. Acceso en 20/5/2014.

Neves, C.; Faria, O. B.; Rotondaro, R.; Cevallos, P. S.; Hoffmann, M. V. (2010). *Seleção de solos e métodos de controle na construção com terra – práticas de campo*. PROTERRA. Disponível em <http://www.redproterra.org>. Acessado em 20/5/2014.

Disertación y tesis:

Mattaraia, R. A. (1998). *Argamassa de revestimento para terra crua: Terra-palha, taipa de mão, solo-cimento*. Dissertação (Mestrado em Arquitetura). Escola de Engenharia de São Carlos, Universidade de São Paulo – EESC/USP. São Carlos, São Paulo.

AGRADECIMIENTOS

Los autores agradecen....

AUTORES

Incluir el currículum resumido de los autores en un máximo de 5 líneas. Enumerar los títulos en orden descendente de fecha y, después, informar los vínculos institucionales en orden descendente de relevancia. No mostrar el nombre del autor en negrita; o utilizar las iniciales en mayúsculas para los sustantivos simples. Ejemplo: arquitecto, doctor, etc.

Celia Neves, maestra en ingeniería ambiental urbana, ingeniera civil; miembro del consejo consultivo de la Red Iberoamericana PROTERRA y de la Red TerraBrasil; ex coordinadora del Proyecto de Investigación PROTERRA/HABYTED/CYTED, ya finalizado; consultora en tecnología de la edificación; investigadora jubilada del *Centro de Pesquisas e Desenvolvimento* de la *Universidade do Estado da Bahia* (CEPED). Currículum completo en <http://lattes.cnpq.br/4056186394947507>

Obede Borges Faria, doctor en ciencias de la ingeniería ambiental y maestro de la arquitectura y urbanismo – tecnología del ambiente construido; ingeniero civil; profesor del *Departamento de Engenharia Civil* de la *Faculdade de Engenharia de Bauru*, de la *Universidade Estadual Paulista* (UNESP); miembro de la Red Iberoamericana PROTERRA y de la Red TerraBrasil; miembro de comités científicos de varias revistas. Currículum completo en <http://lattes.cnpq.br/2435383614704158>

Luis Fernando Guerrero Baca, doctor en diseño con especialidad en conservación del patrimonio edificado, maestro en restauración, arquitecto, profesor investigador de tiempo completo en la UAM-Xochimilco, jefe del área de Conservación y Reutilización del Patrimonio Edificado. Miembro de la Red Iberoamericana PROTERRA, miembro de la Cátedra UNESCO “Arquitecturas de tierra, culturas constructivas y desarrollo sostenible” de CRATerre.